



主日崇拜程序

2022 年 05 月 15 日

華語禮拜(第二場-上午八時)

證道：吳富仁 牧師

司會：吳文仁 執事

司琴：黎憶蘭 姊妹

玉山神學院奉獻主日

台語禮拜(第三場-上午十點)

證道：吳富仁 牧師

司會：李文圭 長老

司琴：黎憶蘭 姊妹

司	琴	(奏樂)		(奏樂)	
司	會	.....	宣 召	.....	司 會
會	眾	 第 311 首	聖 詩	 第 311 首	會 眾
會	眾	 (使徒信經)	信仰告白	 (使徒信經)	會 眾
司	會	 第 64 篇	啟 應	 第 64 篇	司 會
司	會	.....	祈 禱	.....	司 會
司	會	出埃及記 7 章 8~25 節 (和 76 頁)	聖 經	出埃及記 7 章 8~25 節 (和 76 頁, 漢 116 頁)	司 會

吳富仁牧師	 《心裡剛硬》	證 道	 《心裡剛硬》	吳富仁牧師
會 眾	求主將祢聖言銘刻在我心	回 應 詩	求主將祢聖言銘刻在我心	會 眾
會 眾	 第 363 首	聖 餐 式	 第 363 首	會 眾
蘇 怡 玲	.....	奉 獻	.....	蘇 怡 玲
林 家 和	.....	報 告	.....	林 家 和
司 會	.....	介紹代禱	.....	司 會
吳富仁牧師	.....	祝福差遣	.....	吳富仁牧師
會 眾	 第 399 首 .....	.....	.....	會 眾
吳富仁牧師	 (阿們頌)	祝 禱	 (阿們頌)	吳富仁牧師
會 眾	.....	殿樂默禱	.....	會 眾
司 會	.....	平 安 禮	.....	司 會

奉獻詩：(華)虔誠奉獻我金銀，分文不為己留存，虔誠奉獻我才能，任隨主意來使用。

(台)此時阮到你聖殿，豈可白白受恩典，雖然報答極膚淺，願你鑒納阮所獻。

金 句：(華)耶和華啊，我聽見你的名聲；耶和華啊，我懼怕你的作為。求你在這些年間復興你的作為，在這些年間將它顯明出來；在發怒的時候以憐憫為念。

(台)上主啊，我聽著你的名聲及你的所做就驚惶。上主啊，求你佇阮的世代互阮閱看見你偉大的作為，佇你大受氣的時，求你會記得憐憫阮！

哈巴谷書 3 章 2 節

設立：主後 1885 年 11 月 1 日

電話：(03)332-4063

E-mail: typc@mail.typc.org.tw

會址：桃園區民生路 208 號

傳真：(03)334-1738

網址：www.typc.org.tw/

教會網站

FB

LINE 官方帳號

基督使人愛



敬神愛人



天天讀經



常常祈禱



殷勤聚會



樂意奉獻



領人歸主



服務社會



維護生態



2022/05/14 青年禮拜(第一場)程序

主禮：吳富仁 牧師

- 1 序樂
- 2 宣召：馬太福音 11:28~29
- 3 信仰告白：〈使徒信經〉
- 4 啟應【64 雅各 1】(華語新聖詩)
- 5 祈禱
- 6 讚美：一生敬拜祢
- 7 讀經：〈出埃及記 7 章 8~25 節〉
- 8 講道：「心裡剛硬」
- 9 回應詩：一生敬拜祢
- 10 聖餐式：華語聖詩第 363 首
- 11 代禱：針對信息主題禱告
- 12 奉獻：〈一切全獻上〉
- 13 肢體報告
- 14 頌榮：榮耀都歸神羔羊
- 15 祝禱
- 16 殿樂

司琴
司會
齊同
齊同
司會
齊同
司禮
主禮
齊同
牧師
齊同
司獻
司會
齊同
牧師
司琴

五月份值週長執：黃傳郡、黃慈暉(六)葉立義(日)

服事內容	5月14日	5月15日		5月21日	5月22日		前週 聚會統計			
場次	第一場	第二場	第三場	第一場	第二場	第三場				
時間	青年 19:00	華語 08:00	台語 10:00	青年 19:00	華語 08:00	台語 10:00				
講道人員	吳富仁牧師			林士傑神學生			聚會	實體	線上	奉獻
司會	賴和謙	吳文仁	李文圭	陳士清	陳怡亨	余紀萍	青年	18	9	814
							華語	27	23	6,270
司獻	陳雅婷 兵甜蜜	蘇怡玲 林家和	蘇怡玲 林家和	鄧亞宗 林澤穎	穆桂瑛 黃騰億	穆桂瑛 黃騰億	台語	62	41	3,810
							主日學	7	--	--
司琴	黎憶蘭	黎憶蘭	黎憶蘭	曹孟軒	黎憶蘭	曹孟軒	合計	114	73	10,894
招待	陳雅婷 兵甜蜜	謝宗軒	蘇麗美 蘇怡玲	鄧亞宗 林澤穎	陳明德	李娟秋 陳瑞香				
攝影音控	宋繼唐	辦公室	范明諺	張融	辦公室	鄧亞宗				
禮拜投影片	賴和儀		羅庭萱	羅庭萱		李政育				
新肢體	場地恢復 學青		李政育	場地恢復 社青		范明諺				
插花	簡麗蘭			鄭麗香						

下主日講道信息：

日期	題目	經文	啟應	讚美	回應	頌榮
5/21	(華)路人還是農夫？	路 10:1~24	9	592	403	386
5/22	(台)與主人同歡喜					

週間聚會				
團契	時間	內 容 及 地 點	主 理 者	前週聚會人數
慕神查經班	二 05/17 10:00 四 05/19 20:00	路加福音 9-11 章	陳 美 智	12
社青團契		社：禱告會 學少：孟軒時間	黃 慈 暉	--
學青團契	六 05/14 19:30		曹 孟 軒	--
少年團契			賴 和 儀	--
聖 歌 隊	日 09:00-09:45 日 11:30-13:00	暫停	陳 怡 亨	21
媽媽合唱團	一 13:30	705 教室	邱 慧 玲	--
烙 畫 班	第八期招生中	705 教室(每週二晚上)	黃 傳 郡	--
舞 蹈 班	六 06/11 08:30	六樓副堂(每週六上午)	簡 沛 翎	--
花 藝 班	六 06/11 10:00	705 教室(每週六上午)	李 明 霞	--
日 語 班	六 06/11 13:30	705 教室(每週六下午)	黃 文 光	--
桌 球 社	六 06/11 14:00	六樓副堂(每週六下午)	彭 聖 峯	--

主日學聚會/教育部課程					人數
班 別	時間	課程內容	授課老師	地點	
國 小 班	日 05/15 09:50	暫停		9 樓 主 日 學	--
	日 05/22 09:50				
幼 兒 A 班	日 05/15 09:50			9 樓 主 日 學	--
	日 05/22 09:50				
幼 兒 B 班	日 05/15 09:50			9 樓 主 日 學	--
	日 05/22 09:50				
國 中 班	日 05/15 09:00			702 教室	--
	日 05/22 09:00				
師 範 班	日 05/15 09:00	舊約談祭司	吳 麗 鈴	704 教室	--
	日 05/22 09:00	舊約談逾越節與柱棚節			
成 人 班 (查經班)	日 05/15 09:00	希伯來書	陳 祖 德	701 教室	7
	日 05/22 09:00				
進深課程 信仰造就班	日 05/15 11:30	福音論第 4 章	陳 祖 德	705 教室	--
	日 05/22 11:30				

教會小組聚會(依各區方式聚會)					上週人數
本週新眼光：05/15 上帝的家在人間 啟示錄 21 章 1~6 節					
區 組	姓名	日期/時間	內 容		
青 溪	王 浩 傑	每週三 晚上 8:00	線上讀經分享 (阿摩司書)		--
大 有	陳 維 明	05/20(五)晚上 8:00	線上禱告會(出埃及記 7 章 8~25 節)		--
中 正	余 紀 萍	每日群組陪你讀聖經	創世紀 13~18 章		--
縣 府	陳 怡 亨	05/17(二)晚上 8:00	線上禱告會(出埃及記 7 章 8~25 節)		6
保羅(藝文)	簡 誠	每週二 晚上 8:00	線上禱告會		5
中山/山鶯/桃鶯聚會暫停，採彼此電話關懷代禱					

§教會小組代禱事項§

區	組	代 禱 事 項
青	溪	♡ 健康醫治恢復：程碧連、陳秋花、陳枝妙、陳幼蘭。
大	有	1. 為立芳姊甲狀腺囊腫，接續的檢查治療，求主幫助保守。 2. 為敏舟執事因膽管結石手術，求主醫治。 3. 為秀燕姊日前在家跌倒，在家臥床休養，求主保守醫治。 4. 為宗軒媽媽家裡的神桌神像遷移，面對屬靈挑戰，求神憐憫保守。 5. 為寶鏡阿嬤，有好的睡眠品質。 6. 為秀燕姊的兒子柏嘉和柏龍，求神開啓他們的心。 7. 為俊煌兩腳的貝克氏肌肉萎縮症，求主憐憫醫治，為要見證祢因著愛而彰顯的大能。 8. 為姿君和小朋友王柏駿信仰，求主帶領。CCNP 證照考試，有主同在。 9. 為明諺信仰生活和婚姻，求主帶領。 10. 為沅渝小叔洪學文兄心臟衰弱，求主醫治。 11. 為瑞池兄有新的生命，獻上感恩和祝福。
中	正	☪ 為疫情的嚴峻擴散和控制代禱！保守大家平平安安！ ☪ 為肢體醫治、恢復代禱：林芬蜜、劉錫朋、李劉笑、黃文正、簡碧慧、蔡信忠、呂鳳英、黃俊德、蘇鴻美姐、林主耀、錦葉姐、梁鈴雄長老、黃文正為年長父母親代禱。 ☪ 1. 吳富仁牧師的服事、出入平安代禱！林士傑神學生學習、服事、出入平安代禱。 2. 為母會在各地服事牧者代禱：胡宏志、林熙皓、陳正豐、林光世。 3. 為小兒平安成長代禱：黃米菲、黃米璐、卓孟慧、林立昂、何允瞳、陳乙喬、陳乙馨。
縣	府	感謝主讓我們再次在線上聚集！ 1. 為梁長老娘錦葉姐來代禱，她因為腸栓塞在聖保祿的加護病房，願神加添她心力也願神親自醫治她。 2. 為永牆兄要重新到部桃去做心臟的檢查代禱願神為他預備很好的醫師以及醫療的團隊，可以找出他心臟的問題並給予最好的醫療方法。 3. 為本週六要參加統測的培禹以及令可代禱，願神保守他們可以順利地參加考試並能夠有智慧聰明在作答上面得力。 4. 為七月份的夏令營招生以及準備工作代禱。 5. 為七月份教會開始聚會時間的改變以及小組新的運作模式來代禱，願神加添我們智慧以及改變的力量。 6. 為教會的青年來代禱，願他們成為在信仰上大能的勇士。
中	山	♡ 健康醫治恢復：陳重鎮、吳秀娥、李曼琪、劉月娥、孟貴櫻、戴宜味、陳淑貞、林陳淑貞、周惠珠(置換人工膝關節手術)。
藝	文	1. 為藝文區小組肢體關懷。 2. 為福音朋友(簡螺女、林小娟、廖大榮夫婦)信仰關懷。 3. 為 105 歲賈陳榮華、90 歲簡緒桂花、86 歲黃李金鑾等健康生活起居。 4. 為黃寶炎弟兄母親黃鍾阿緞姊妹，4 月 13 日舉行告別式，求神安慰遺族。 5. 懇求主保守教會兄姐在疫情中不失盼望與熱心！挫折中仍更親近 神，靈命增長，教會興旺。
山	鶯	☪ 為 32 閣家心身靈平安，靈命增長代禱。 ♡ 健康醫治恢復：戴玉燕、陳明福、薛陳蓮珠、蔡美娟。
桃	鶯	♡ 健康醫治恢復：陳郭金英、雅偵姊妹、許忠勇、許阿美、蔡錦葉、林皇呈、趙美珠。
主 日 學 (幼兒&學童)		為在學 & 幼兒信仰、健康、成長代禱： 賴雨果/賴知果(賴建丞、劉珮君)、黃晴妍(黃約瑟、賴冠妃)、林柝/林靖(林家河、陳士芸)、吳宥辰/吳宥寧(吳昭毅、李盈芳)、林詩唯/林詩恩(林明峰、陳佳瑤)、許聖傑/許聖文(黃慈暉)、吳以信/吳以榮(吳文仁、劉明潔)、廖先智/廖先惠/廖先喬(廖云彬、任珍妮)、陳以柔/陳以諾(陳主恩、鄧碧玉)、李姝鍵/李紫祺(李仁智、邱秣蓁)、張詠希/張晨希(張柏君、詹淑雯)、田慕潔/田予潔(田文逸、蔡嶸芳)、吳奕婕/吳奕晨(吳致緯、吳慧玲)、翁琪媛(翁志緯、胡雅媚)、黃宥佳(黃專玫、李妍慧)、黃語潔/黃可忻(黃騰億、賴意玲)、陳奕靜(黃加宜、陳威庭)、黃依慧/黃伊萱(黃亮淵、黎清尋)、臧庭孝(臧震鋒、彭幸秋)、陳天愛/陳天翊(陳得恩、劉玠旻)、黃建程(黃得軒、莊泓聿)、王柏駿(樊姿君、王良智)、蔡鎮宇(蔡俊煌、潘禕雯)、陳乙喬/陳乙馨(陳怡婷、陳世勳)、黃米菲/黃米璐(黃郁翰、代文)、趙于萱(趙令瑋、陳家鐸)、宋昊辰(宋繼唐、王詩莉)、林羽晴(林志哲、林佳玟)、宋一樊(宋茂杞夫婦)、王思爾(王派一、王湘韻)。

05/08 主日奉獻明細

說明：本次信用卡奉獻刊登為記錄 111/4/27 ~ 111/5/4 撥款入帳者

【如需查詢奉獻明細，請洽教會辦公室 261~263】

歡迎使用
信用卡奉獻→



◎消息報告

❖本主日(05/15)

1. ●為【玉山神學院奉獻主日】，請各位兄姊為玉山神學院事工需求關心代禱、奉獻。
2. ●本會頒發玉神神學生廖尚節同學獎學金以茲鼓勵委身學習，因疫情無法出席前來，願神看顧。
3. ●張振譯傳道於今日下午 3:00 在台北中會二重埔教會舉行封牧暨就任授職禮拜，因疫情持續擴散，取消實體特會，已報名的兄姊不需前往，請為張振譯傳道及二重埔教會代禱。
4. ●青年/華語/台語禮拜舉行聖餐式，請兄姊預備心。
5. ●【財務部會】於5月21日(六)上午9:30在701室召開，請部員出席參會。

❖下主日(05/22)

1. ●公告7~12月行事曆。

❖教會消息

1. ●現行的三場禮拜時間改變合併規劃，自七月份後將主日禮拜調整為台語場 9:00 和華語場 11:00，主日禮拜和聚會課程時間如下表：

	聖歌隊 練唱	台語禮拜	敬拜團 練團	主日學 幼國小	主日學 國中師範	廚房備餐	華語禮拜	愛餐	實體小組	主日學 成人	主日學 進深	會議
8:00 - 8:30						6F						
8:30 - 9:00	705					6F						
9:00 - 9:30		4F			9:00-9:45					701		
9:30 - 10:00		4F		9:45-11:00	702/704					701		
10:00 - 10:30	4F	4F	10F	9F								
10:30 - 11:00	4F		4F	9F								
11:00 - 11:30						6F	4F					
11:30 - 12:00						6F	4F					
12:00 - 12:30						6F	4F					
12:30 - 13:00								6F副堂				
13:00 - 13:30								6F副堂			705	
13:30 - 14:00											705	七樓
14:00 - 14:30												七樓

2. ●TYPC 2022 夏季學校《是我·示愛》開始報名啦！！

營會日期：7月13日(三)~17日(日)

7/13~7/15 8:30~17:00

7/16(六)18:30~21:00 晚會呈現

7/17(日)10:00~12:00 主日學

地點：桃園長老教會 報名費用：\$1000/人

★即日起~5/15 早鳥優惠\$800 ★營會當週全勤會退\$200

繳費方式：現場繳費(平日：6樓辦公室/假日：4樓、9樓攤位)或匯款繳費。

FB 粉專→



3. ●【110 學年第一學期勵學金】請至辦公室簽名領取(至 5/29 領取截止)。
尚未領取名單：
國小-廖先惠、廖先智、賴雨果、賴知果、吳奕婕、張承希、張詠希、黃語潔。
4. ●本會為整理「六樓碗櫃」清潔，請個人或家族放置碗筷暫時收回家(5 月 29 日以前未收回，將報存倉庫或銷毀)，7 月開始用愛餐會友請於四樓公佈欄登記姓名及人數，將重新貼名條管理使用。

❖肢體消息

1. ●本會張春燕執事的父親張添登弟兄，5 月 12 日於雲林蔞桐公墓舉行告別禮拜，請關心代禱！
2. ●本會葉華雲(葉珊)姊妹的兒子陳鑫與邱齡萱，5 月 14 日於青春格麗絲莊園舉行婚禮，請祝福代禱！
3. ●本會劉錫朋弟兄(俊隆的父親)，5 月 20 日上午 11:00 於桃園殯儀館(悅海會館)舉行入殮及告別禮拜，請關心代禱安慰遺族！

❖代禱事項

1. 請為林士傑神學生 5 月中旬抽籤分發教會代禱。
2. 教會青年即將要統測、會考的名單如下，請為他們考試順利代禱，讓他們有足夠的智慧來應答，身心靈都交託神保守。
國中會考(5/21~5/22)：林愛睿、吳祥駿、林 悅
3. 請為病痛、身體欠安的弟兄姐妹們祈求代禱!(請看週報各小組為肢體代禱內容)
4. 請為桃園教會、牧者、長執、團契首長、服事同工團隊代禱！
5. 為台灣的疫情代禱。
- ☆□保持手部清潔 ☆□配合防疫規定 ☆□戴口罩 ☆□維持社交距離 ☆□完整
接種疫苗

做娘的十大夢想

大家平安！有人不一定喜歡慶祝母親節，但我們都由母親所生，都該慶祝我們的生命，因此，祝大家母親節快樂！五月第二個禮拜天為母親節，是 20 世紀初美國女子安娜，為紀念自己母親多次倡議，最後經美國國會訂這日為母親節，台灣受美國影響，也用這天作母親節，應該是從教會開始，再廣為流行。然而，從 20 世紀中葉起，許多女性開始挑戰女人宿命不一定該成為母親的傳統觀念。歐克萊(Ann Oakley, 1974)提出三種迷思：1 女人都希望成為母親、2 母親是小孩最佳照顧者、3 女性喜歡且享受母親的角色。她認為這都是迷思，使人誤認為，母親才是女人的天職，其他的角色都是暫時、次要的，這使女性被限制在家庭中，得不到平等看待與自我發展。

近代台灣的女性也提出文化的觀察與提醒反思。1996 年就有女性提出，我們的文化建構一種「提供服務、奉獻犧牲、無怨無悔、完全沒有自己」僵化的母親角色。2001 年的母親節，一群身為母親的女性，出版「請不要祝我母親節快樂」，提到在現代工作場合，擁有母親的身份，會被老闆、同事認定阻礙工作。回家，更「有做不完的家事，說不完的嘮叨，和操不完的煩心。」隔年母親節再度發聲，提出「做娘的十大夢想」，肯定養育孩子與親密關係，更提出夢想與訴求，包括：母親不該失去自尊、自信、美麗與活力；追求生涯發展與專業成長；社會能體諒、支持；持續追求自我成長；多管道支持、分擔母職的工作等（摘自〈請祝『我們』母親節快樂！〉）。

不曉得在座身為母親的妳，有沒有夢想？不曉得你我的媽媽，是否曾有夢想？今天我選別用聖經與台灣幾位母親的敘事，告訴大家，上帝對我們的夢想。

不要哭

今天的經段，是一個僅見於路加福音的記載。路加的描述，符合巴勒斯坦一帶的埋葬儀式，送葬使用擔架（屍架）抬死人，後面是送葬者與哀悼者的隊伍，一起走到城外去埋葬。通常白髮人不會送黑髮人，然而，我們卻讀到一位母親，要埋葬自己的兒子，最可能的原因，是沒有人可以取代她。「當他走近城門時，有一個死人被抬出來。這人是他母親獨生的兒子，而他母親又是寡婦。城裏的許多人與她一同送殯。」（路 7:12）耶穌走近拿因城門時，送葬隊伍正往外走，路加沒有描述有人哭泣，但可以想像，寡婦在放著獨子的擔架後，即使隊伍默然無聲，卻彷彿能聽到這隊伍裡人們暗暗啜泣的哭聲。

因此耶穌經過，祂看見也聽到了，「主看見那寡婦就憐憫她，對她說：『不要哭。』」(路 7:13) 耶穌想阻止這絕望的哭泣。傳統猶太人哀悼時間是 30 天，但有時叫人不要哭，會讓情況更糟，這寡婦已為丈夫哭過，如今哀痛再次臨到，要停止眼淚，只有上主的憐憫。就像保羅所說：「**如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。**」(林前 13:13)。有時我們以為，生命裡愛的連結，會被死亡隔開，但上帝的愛要改變我們視野，祂要讓我們知道，我們所愛的人，仍然與我們相繫。主更知道我們軟弱，祂明白，當我們深愛的人離開時，會絕望哭泣，但當我們走到最感到絕望的地方，耶穌卻要命令我們說：不要哭！

交給他母親

先知以利亞為躲避亞哈王，跑到撒勒法這個地方，一對母子收留他，上帝藉著先知也供應這對母子。但，「**這事以後，那婦人，就是那家的女主人，她的兒子病了，病得很重，甚至沒有氣息。婦人對以利亞說：『神人哪，我跟你**有甚麼關係，你竟到我這裏來，使上帝記起我的罪，以致我的兒子死了呢？』**」(王上 17:17~18) 同樣是失去丈夫的女人，當她唯一的盼望——獨子失去氣息，雖然知道，未必是誰的錯，但又會是誰？誰把我的希望、最愛奪走呢？她忍不住出聲埋怨上帝。當先知為孩子向上帝禱告之後，「**以利亞把孩子從樓上抱下來，進了房間交給他母親，說：『看，你的兒子活了！』**」(王上 17:23) 神學家比對路加福音，發現路加完全引用了七十士譯本的舊約譯文。**

「於是耶穌進前來，按着槓，抬的人就站住了。耶穌說：『年輕人，我吩咐你，起來！』那死人就坐了起來，開始說話，耶穌就把他交給他的母親。」(路 7:14~15) 耶穌沒有舉行儀式，沒有禱告，祂的憐憫是付上行動。首先，祂按住抬死人擔架的槓，為讓送葬隊伍停下來。接著，祂發命令，這是路加福音裏，耶穌第一次發命令，對象是一個已死的人。這證明耶穌的權能勝過死亡。當場許多見證人，在上帝律法中，事件合法性，取決於有多少見證人(參申 19:5)。這年輕人坐起來，耶穌把他交給他的母親，就像以利亞所做的。親愛的朋友，耶穌將這年輕人像禮物般交給母親，就告訴我們，該如何慶祝母親節。不是每年只有這天才想到母親，也不是只有這天帶母親吃飯、做家務服事，上帝的話提醒我們，慶祝母親節，是活出自己本該有的價值，讓自己每天的生命，就像獻給母親的禮物，這才真叫慶祝母親節。

眾人驚奇

群眾驚奇，他們從這件不可思議、死而復活的事件，認出耶穌的第一個身份，「**眾人都驚奇，歸榮耀給上帝，說：『有大先知在我們當中興起了！』**」(路 7:16A) 耶穌當然不只是先知，但不要先急著強調，因為會讓我們輕忽，先知在以色列傳統中特別的地位。在以色列傳統裡，先知是，用言語傳講上帝的話、

以行動行出上帝之道的人，他是上主的代言人，也為百姓向上帝代求。群眾認

8

出耶穌，就像上帝過去對摩西所應許的：「我必在他們弟兄中給他們興起一位先知像你。我要將當說的話放在他口裏；他要將我一切所吩咐的都告訴他們。」(申 18:18)

群眾的第二種表達：「又說：『上帝眷顧了他的百姓！』」(路 7:16B) 從舊約角度來看，上帝的眷顧有時是忿怒(出 20:5)，但更多是憐憫(詩 106:4)。就像耶穌接著回應約翰的話，耶穌說：「你們去，把所看見、所聽見的告訴約翰：就是盲人看見，瘸子行走，癲瘋病人得潔淨，聾子聽見，死人復活，窮人聽到福音。」(路 7:22)這是路加——要告訴我們的福音。耶穌所行的神蹟，不是變魔術，我們要認出祂做的，是上帝眷顧人的記號，在人們最需要憐憫的時候、最需要的地方帶來改變。寡婦的兒子從死裡復活，預告耶穌將死裡復活。不只他們，賜復活的靈，今天也賜給教會與你我，這就是給我們的好消息，我們將擁有復活的生命與使命，因此我們需要像百姓一樣認出：耶穌基督是主，進一步去宣講：上帝已經眷顧了我們，祂是那位主動按住我們在絕望、哀傷時哭泣的主，祂會命令我們：不要哭，因為祂要我們不要只停留在黑暗與絕望中，卻沒看到祂的憐憫與恩典。

不要有被害者心態

就像在路得記裡，拿娥美回到伯利恆時說：「我滿滿地出去，耶和華使我空空地回來。耶和華使我受苦，全能者降禍於我。你們為何還叫我拿娥米呢？」(得 1:21) 拿娥美埋怨上帝，當初離開伯利恆，肚腹雖空空，但丈夫孩子在身旁，想起來，那時是滿的；然而今天回來，肚腹雖勉強飽足，但丈夫孩子都死了，這是上主使我空空回來。當拿娥美這樣說，她卻忘了路得。是誰一路陪伴她，捨不得她孤單回家呢？這就是受害者心態，就像撒勒法的婦人向先知抱怨，你來了，使上帝記得我的罪；同樣，當時的拿娥美心裡以為，這是上主在咒詛我，對付我！如果我們心裡老這樣想，那我們就很難看見，原來路得——上帝要帶給她的憐憫，早就在她的生命中。

聖經還有另外一位母親，也陷入同樣困局。亞伯拉罕與撒拉沒有小孩，因此娶了撒拉的婢女夏甲，生下以實瑪利。想不到，以實瑪利長到十三歲，撒拉生了以撒。於是，撒拉要亞伯拉罕把這對母子趕出家門。亞伯拉罕給這對母子一天的糧食與水，打發她們到曠野去，當糧食與水用盡，夏甲把孩子放在樹下，遠遠走開的去哭泣。事實上，巴勒斯坦的曠野中，到處都有井，然而，夏甲太絕望了，以致看不見井，也聽不見孩子的聲音，然而上帝卻聽見了，「上帝聽見孩子的聲音，上帝的使者就從天上呼叫夏甲說：『夏甲，你為何這樣呢？不要害怕，上帝已經聽見孩子在那裏的聲音了。起來！把孩子扶起來，用你的手握他，因我必使他成為大國。』」(創 21:17~18) 哈洛德庫希納(Harold

S.Kushner)拉比認為，把孩子扶起來，原文可以翻成：「拉他的手，使你的手強壯」。這就

9

是上帝開給絕望者的處方。起來，去幫助人，拉他們的手，帶他到更好的地方。這樣做，不只幫助人，也幫助了自己，因為當我們幫助人的時候，自己也隨之強壯起來。

上主手中，苦命蔥變聰明

1860 年觀音山下出生，原名叫蔥仔的女孩，從小被送為童養媳，卻因不願纏足，遭虐待打罵，逃回來後，祖母陳塔嫂收容她。1872 年（同治 11 年）陳塔嫂聽偕叻（George Leslie Mackay，即馬偕）牧師講道後很感動，成為北台灣第一位女信徒，後來協助傳道，在五股興建北台灣第一間禮拜堂。1878 年（光緒 4 年）2 月，蔥仔受洗，馬偕為她取名「聰明」。原本打算終身不婚的馬偕，陳塔嫂為他作媒，在 1878 年（光緒 4 年）5 月，與張聰明在紅毛城——英國領事館舉行盛大婚禮。張聰明熟悉臺灣風土人情，使馬偕傳福音更為順利。1879 年（光緒 5 年），張聰明與閏虔益（Rev. Kenneth Junor）牧師娘推廣婦女事工，留下北部教會最早婦女事工紀錄。

1880 年（光緒 6 年），張聰明隨馬偕經印度、歐洲、英國到加拿大，在加拿大各地教會報告。當年，她是第一位踏上加拿大的臺灣女性，引起許多人好奇與關心。當時，他們發起在台灣建學校的募款活動，隔年返回臺灣前，當地舉行一場歡送會，在會中，張聰明受邀上臺致詞，她身穿台灣傳統服裝，發表在加拿大種種經驗與感想。1882 年（光緒 8 年），馬偕創辦牛津學堂（Oxford College），張聰明是五位老師其中一位。隔年，女學堂成立。張聰明婚後，成為二女一男的母親。1901 年馬偕過世，1925 年（大正 14 年）張聰明將馬偕所留五千多坪土地捐給淡水中學，後來成為運動場，日後培育出台灣著名的橄欖球校隊。同年 9 月，張聰明離開這世界。

誰都想不到，一個受盡折磨、被放棄的童養媳蔥仔，在上帝手中變聰明，更成為第一代的台灣之光，為台灣帶來祝福的母親。這是上主的恩典，在祂憐憫中我們不需再哭泣，因祂將興起出乎我們意料之外的反轉與改變；願上主幫助，使我們如死而復活的主，在絕望黑暗中起來，見證祂的大能。



總會信仰與教制委員會〈使徒信經〉譯文修訂公告

(華語版)

我信上帝，全能的父，創造天地的主。

我信我主耶穌基督，上帝的獨生子。祂從聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬，降在陰間，第三天從死人中復活，升天，坐在全能父上帝的右邊，將來必從那裡降臨，審判活人與死人。

我信聖靈，聖而公的教會，聖徒的相通，罪的赦免，身體的復活，永遠的生命。阿們。

(台語版)

我信上帝，全能的父，創造天、地的主宰。

我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂對聖神投胎，對在室女馬利亞出世，佇本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府，第三日對死人中復活，升天，今坐佇全能的父上帝的大旁，祂欲對遐閣來審判活人及死人。

我信聖神，聖閣公同的教會，聖徒的相通，罪的赦免，肉體的復活，永遠的活命。阿們。

